



## Zgłoszenie pobytu stałego / Permanent residence registration form

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. WYPEŁNIJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS
2. Pole wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with  lub / or
3. Wypełnij kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue

### 1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom application relates

Nazwisko Surname	<input type="text"/>
Imię (imiona) Name (names)	<input type="text"/>
Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Kraj urodzenia Country of birth	<input type="text"/>
Kraj poprzedniego miejsca zamieszkania Country of previous residence	<input type="text"/>
Wypełnij jeśli nie masz numeru PESEL / Complete, if you do not have a PESEL number	
Data urodzenia Date of birth	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <small>① dd-mm-rrrr / dd/mm/yyyy</small>
Miejsce urodzenia Place of birth	<input type="text"/>

### 2. Dane kontaktowe osoby, której dotyczy zgłoszenie / Contact details of the person to whom the application relates

Numer telefonu komórkowego Mobil phone number	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <small>① Numer nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt / Providing the number is optional, but it will facilitate of connecting you in matters regarding the change of residence</small>
Adres poczty elektronicznej Email address	<input type="text"/> <small>① Adres poczty elektronicznej nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie meldunkowej / Providing the mail address is optional, but it will facilitate of connecting you in matters regarding the change of registration</small>

Wyrażam zgodę na przekazanie do rejestru danych kontaktowych imienia, nazwiska, numeru PESEL oraz:

I consent to the transfer to the contact data register of my name, surname, PESEL number and:

Jeśli wyrażasz zgodę na przekazanie danych, zaznacz najmniej jedno pole wyboru/ If you consent to the transfer of data, mark at least one checkbox

numeru telefonu komórkowego  
mobile phone number

adresu poczty elektronicznej  
email address

Zgodę możesz wyrazić jedynie, jeśli składasz wniosek w swoim imieniu. Przekazanie danych do rejestru danych kontaktowych nie jest obowiązkowe. Mogą one umożliwić innym podmiotom (np. urzędowi) szybki kontakt z tobą celem sprawnego załatwienia sprawy i poinformowania cię o działaniach, jakie te podmioty podejmują w twoich sprawach. Zgodę możesz wycofać w każdej chwili. / You can only give your consent, if you submit the application on your behalf. The transfer of data to the contact data register is optional. They can be used by other entities (e.g. offices) to quickly contact you in order to efficiently handle or case and inform you about the measures, that these entities are taking regarding you matters. You can rescind your consent at any time.

### 3. Dane do zameldowania na pobyt stały / Details of the permanent residence

Adres nowego miejsca pobytu stałego / Address of the new place of permanent residence

Miejscowość- dzielnica City / City- district	<input type="text"/>
Ulica Street	<input type="text"/>
Numer domu House number	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Numer lokalu Flat number	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Kod pocztowy  
Postal code

8 2 - 1 0 0

Gmina  
Commune

NOWY DWÓR GDAŃSKI

Automatycznie zostaniesz wymeldowany z dotychczasowego miejsca pobytu stałego / Check, if you wish to delete your registered temporary residence

#### 4. Wymeldowania z miejsca pobytu czasowego / Change of temporary residence

Zaznacz, jeśli chcesz wymeldować się z miejsca pobytu czasowego / Check if you wish to delete you registered temporary residence

#### 5. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and fist name of the proxy

Wypełnij jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Complete, if a proxy notifies the registration of residence

Nazwisko  
Surname

Imię  
Name

#### 6. Oświadczenia, podpisy / Statements, signatures

Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

Miejscowość  
Place

NOWY DWÓR GDAŃSKI

Data  
Date

- - 2 0 2 2

Własnoręczny czytelny podpis właściciela lokalu lub innego podmiotu dysponującego tytułem prawnym do lokalu  
Handwritten, legible signature of the owner of the flat or person who holds a legal title to the flat

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that above information is true and corret

Miejscowość  
Place

NOWY DWÓR GDAŃSKI

Data  
Date

- - 2 0 2 2

Własnoręczny czytelny podpis osoby zgłaszającej  
Handwritten legible signature of the reporting person

#### Sekcja dla urzędnika / Section for official use

Przyjęto zgłoszenie pobytu stałego / The permanent residence registration form is hereby accepted

Miejscowość  
Place

NOWY DWÓR GDAŃSKI

Data  
Date

Tytuł prawny do lokalu  
Legal title to the flat

Data sporządzenia dokumentu  
Date the document was prepared

- -

Sygnatura dokumentu  
Document reference

Pieczęć i podpis urzędnika  
Seal and signature the official